

FCC ID: 2A3N3-NC9S

Декларации за съответствие с FCC

Това устройство отговаря на Част 15 от правилата на FCC. Работата му е предмет на следните две условия:

(1) Това устройство не трябва да причинява вредни смущения; и (2) Това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

Внимание: Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да отменят правото на потребителя да използва оборудването.

Забележка: Това оборудване е тествано и е установено, че отговаря на ограниченията за цифрово устройство от клас B съгласно Част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения при инсталация в жилищна среда.

Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и, ако не бъде инсталирано и използвано в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения в радиокомуникациите. Въпреки това няма гаранция, че смущения няма да възникнат при конкретна инсталация. Ако това оборудване причинява вредни смущения в радио- или телевизионното приемане, което може да се установи чрез изключване и включване на оборудването, потребителят се насърчава да опита да коригира смущенията чрез една или повече от следните мерки:

- Преместете или пренесете приемащата антена.
- Увеличете разстоянието между оборудването и приемника.
- Свържете оборудването към контакт от електрическа верига, различна от тази, към която е свързан приемникът.
- Консултирайте се с търговеца или с опитен радио/телевизионен техник за помощ.

Съответствие относно радиочестотно излъчване

Това оборудване отговаря на ограниченията на FCC за излагане на радиация, определени за неконтролирана среда. Този предавател не трябва да бъде разположен съвместно или да работи заедно с друга антена или предавател.

IC:

Декларация за съответствие с ISED

Това устройство съдържа освободени от лиценз предавател(и)/приемник(и), които отговарят на освободените от лиценз RSS стандарти на Innovation, Science and Economic Development Canada.

Работата му е предмет на следните две условия:

(1) Това устройство не трябва да причинява смущения.

(2) Това устройство трябва да приема всички смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа на устройството.

CE-DOCS

С настоящото [Производител] декларира, че радиосъоръжението тип [Модел №] е в съответствие с Директива 2014/53/EC.

2.5-5.0 W

Мощността, подавана от зарядното устройство, трябва да бъде между минимум 2.5 W, изисквани от радиосъоръжението, и максимум 5.0 W, за да се постигне максимална скорост на зареждане.

info@tozostore.com

www.tozostore.com

ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE À SÉPARER ET À DÉPOSER DANS LE BAC DE TRI

Cet appareil, ses accessoires, cordons et batteries se recyclent

Points de collecte sur www.quebecindemarchesdchets.fr

Благодарим Ви, че избрахте продукти TOZO.

За допълнителни продукти, части и аксесоари, моля посетете www.tozostore.com

За въпроси пишете на info@tozostore.com



07 СМАРТ СЕНЗОРНО УПРАВЛЕНИЕ

Бързо управление на основните функции

Въпроизвеждане

Въпроизвеждане

Предишна песен

Следваща песен

Отговор на повикване

Затваряне на повикване

Намаляване на звука

Увеличаване на звука

Активирани на Siri

X1: Докоснете веднъж
X2: Докоснете два пъти

X3: Докоснете три пъти
Hold: Докоснете и задръжте за 2 секунди

DE: Bedienen Sie schnell die Kernfunktion

X1: Einmal tippen
X2: Zweimal tippen
X3: Dreimal tippen
Hold: Tippen und 2 Sekunden lang halten

FR: Exploiter rapidement la fonction principale

X1: appuyez une fois
X2: appuyez deux fois
X3: appuyez trois fois
Hold: appuyez et maintenez pendant 2secondes

IT: Aziona rapidamente la funzione principale

X1: Toccata una volta
X2: Toccata due volte
X3: Toccata tre volte
Hold: Toccata e tieni premuto per 2 secondi

JP: コア機能をすばやく操作

X1: 1回タップ
X2: ダブルタップ
X3: 3回タップ
Hold: 2秒間長押し

CN: 快速操作核心功能

X1: 點擊一次
X2: 雙擊
X3: 點擊三次
Hold: 觸碰並按住2秒

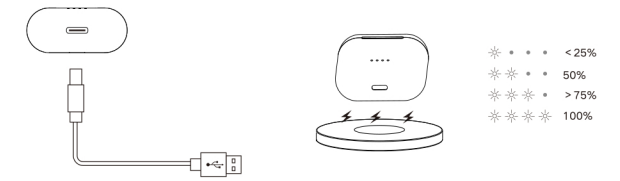
PT: Operar rapidamente a função central

X1: Toque uma vez
X2: toque duplo
X3: Toque três vezes
Hold: Toque e segure por 2 segundos

NL: Stel snel de kernfunctie in werking:

X1: Tik één keer
X2: Dubbelklik
X3: Tik drie keer
Hold: 2 seconden lang aanraken

08 ЗАРЕЖДАНЕ



Заредете презареждаемия кабел чрез USB-C порта. (USB-C кабелът е включен в комплекта)

Калъфът за зареждане поддържа и безжично зареждане. (Подложката за безжично зареждане не е включена в комплекта)

DE: Laden Sie die wiederaufladbare Hülle über den USB-C-Anschluss auf. (USB-C-Kabel im Lieferumfang enthalten)

Das Ladeetui unterstützt auch kabelloses Laden. (Kabelloses Ladepad nicht im Lieferumfang enthalten)

FR: Chargez le boîtier rechargeable via le port USB-C. (Câble USB-C inclus)

Le boîtier de charge prend également en charge la charge sans fil. (Pad de charge sans fil non inclus)

IT: Ricarica la custodia ricaricabile tramite la porta USB-C. (cavo USB-C incluso)

La custodia di ricarica supporta anche la ricarica wireless. (Pad di ricarica wireless non incluso)

ES: Cargue el estuche recargable a través del puerto USB-C. (Cable USB-C incluido)

El estuche de carga también es compatible con la carga inalámbrica. (Almohadilla de carga inalámbrica no incluida)

JP: USB-Cポートを介して充電式ケースを充電します。(USB-Cケーブル付属)

充電ケースはワイヤレス充電にも対応しています。(ワイヤレス充電パッドは含まれていません)

CN: 可通過充電孔與充電線連接為充電盒充電。 充電盒也支持無線充電(不包含無線充電板)

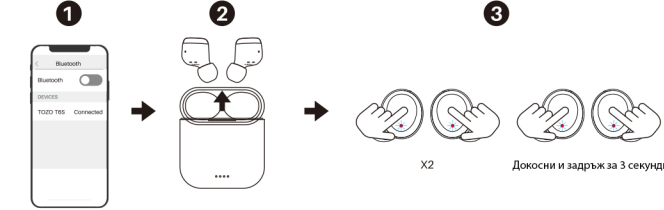
PT: Carregue o estojo recarregável via porta USB-C. (cabo USB-C incluído)

O estojo de carregamento também suporta carregamento sem fio. (Almofada de carregamento sem fio não incluída)

NL: Laad de oplaadbare case op via de USB-C-poort. (USB-C-kabel meegeleverd)

De oplaadcasette ondersteunt ook draadloos opladen. (Draadloos oplaadstation niet inbegrepen)

09 НУЛИРАНЕ



Ако случайно работи само едната слушалка или слушалките не могат да се своят една с друга, моля, нулирайте ги:

1. Изтрийте всички Bluetooth записи за **[TOZO T6S]** от телефона, след което изключете Bluetooth.

2. Извадете слушалките от калъфа за зареждане. Бързо докоснете два пъти слушалките, след което натиснете и задръжте за 3 секунди.

3. Нулирането ще бъде завършено, когато синята светлина започне да мига бързо, а след това червената и синята светлина на едната слушалка започнат да мигат последователно.

Забележка: Ако връзката с вашите устройства е неуспешна, моля, изтрийте всички предшни записи за **[TOZO T6S]** и опитайте процеса на съдвяване отново.

DE: Wenn versehentlich nur ein Ohrhörer funktioniert oder die Kopplung fehlschlägt, setzen Sie ihn bitte zurück: 1. Löschen Sie alle Bluetooth Aufzeichnungen des [TOZO T6S] auf dem Telefon und schalten Sie dann Bluetooth aus. 2. Nehmen Sie die Ohrhörer aus dem Ladeetui. Doppelklicken Sie schnell auf die Ohrhörer und halten Sie sie dann 3 Sekunden lang gedrückt. 3. Der Reset ist abgeschlossen, wenn das blaue Licht schnell blinkt und dann an einem der Ohrhörer abwechselnd das rote und das blaue Licht blinken. HINWEIS: Falls die Verbindung Ihrer Geräte nicht erfolgreich war, löschen Sie bitte alle historischen Aufzeichnungen von [TOZO T6S] und versuchen Sie den Kopplungsvorgang erneut.

FR: Si vous ne parvenez accidentellement à faire fonctionner qu'un seul écouteur ou si vous ne parvenez pas à les coupler, veuillez les réinitialiser: 1. Supprimez tous les enregistrements Bluetooth du [TOZO T6S] sur le téléphone, puis désactivez le Bluetooth. 2. Retirez les écouteurs de l'étui de chargement. Double-cliquez rapidement sur les écouteurs, puis maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes. 3. La réinitialisation sera effectuée lorsque la lumière bleue clignotera rapidement, puis que la lumière rouge et bleue de l'un des écouteurs clignotera en alternance. REMARQUE: en cas d'échec de la connexion sur vos appareils, veuillez supprimer tous les enregistrements historiques du [TOZO T6S] et réessayer le processus de couplage.

IT: Se accidentalmente funziona solo un auricolare o non riesci ad associarli, ripristinalo: 1. Elimina tutti i record Bluetooth di [TOZO T10S] sul telefono, quindi disattiva il Bluetooth. 2. Prendi due auricolari dalla custodia di ricarica, quindi fai clic su entrambi gli auricolari due volte rapidamente. 3. Il ripristino verrà effettuato quando la luce blu lampeggerà rapidamente e poi la luce rossa e quella blu di uno degli auricolari lampeggeranno alternativamente. NOTA: In caso di connessione non riuscita nei tuoi dispositivi, elimina tutti i record storici di [TOZO T6S] e prova nuovamente il processo di associazione.

ES: Si por accidentalmente solo funciona un auricular o no se pueden emparejar entre sí, reinicielo: 1. Elimine todos los registros de Bluetooth de [TOZO T10S] en el teléfono y luego apague el Bluetooth. 2. Prendi gli auricolari dalla custodia di ricarica. Fai rapidamente doppio clic sugli auricolari, quindi tieni premuto per 3 secondi. 3. El reinicio se realizará cuando la luz azul parpadee rápidamente y luego la luz roja y azul de uno de los auriculares parpadearán alternativamente. NOTA: en caso de que la conexión no sea exitosa en sus dispositivos, elimine todos los registros históricos de [TOZO T6S] e intente el proceso de emparejamiento nuevamente.

CN: 如果您不小心只有一隻耳機可以工作，或者無法相互配對，請重置它：1.刪除手機上所有[TOZO T10S]藍牙記錄，然後關閉藍牙。2.從充電盒中取出兩個耳機，快速點擊兩個耳機兩次，然後按住3秒鐘。3.當藍燈快速閃爍，然後其中一隻耳機紅藍燈交替閃爍時，表示重置完成。注意：如果您的裝置出現連接失敗的情況，請刪除[TOZO T6S]的所有歷史記錄，然後再次嘗試配對過程。

JP: 誤って片方のイヤホンしか機能しなかったり、お互いにペアリングできなかったりする場合は、リセットしてください。1. 携帯電話の[TOZO T10S] Bluetooth記録をすべて削除し、Bluetoothをオフにします。2. 充電ケースからイヤホンを取り出し、イヤホンを素早くダブルクリックし、3秒間押し続けます。3. 青色のライトが高速点滅し、その後青色のライトが交互に点滅すると、リセットが完了します。注：デバイスを接続に失敗した場合は、[TOZO T6S]の履歴記録をすべて削除し、ペアリングプロセスを再度試してください。

PT: Se voce acidentalmente fizer apenas um fone de ouvido funcionar ou não conseguir parear um ao outro, reinicie-o: 1. Exclua todos os registros Bluetooth do [TOZO T6S] no telefone e desligue o Bluetooth. 2. Pegue os fones de ouvido do estojo de carregamento. Clique duas vezes rapidamente nos fones de ouvido e pressione e segure por 3 segundos. 3. A reinitialização será feita quando a luz azul piscar rapidamente e, em seguida, uma das luzes vermelha e azul dos fones de ouvido piscarem alternadamente.NOTA: caso haja falha na conexão em seus dispositivos, exclua todos os registros históricos do [TOZO T6S] e tente o processo de pareamento novamente.

NL: Als je per ongeluk maar één oordopje aan de praat krijgt, of als je ze niet kunt koppelen, reset ze dan: 1. Verwijder alle [TOZO T6S] Bluetooth records op de telefoon en schakel Bluetooth uit. 2. Haal de oordopjes uit de oplaadcase. Dubbelklik snel op de oordopjes en houd ze vervolgens 3 seconden ingedrukt. 3. De reset is voltooid wanneer het blauwe lampje snel knippert en vervolgens het rode en blauwe lampje van een van de oordopjes afwisselend knippert. LET OP: als de verbinding op je apparaten niet lukt, verwijder dan alle historische records van [TOZO T6S] en probeer het koppelingsproces opnieuw.

10 ПРИЛОЖЕНИЕ

Google Play и логото на Google Play са търговски марки на Google Inc.

Download on the App Store

Apple и логото на Apple са търговски марки на Apple Inc.

Сканирайте QR кода и изтеглете приложението TOZO, за да активирате допълнителни функции, като например настройки на еквайзера и актуализация на фирмуера, или потърсете "TOZO" в App Store/Google Play. Моля, разрешете Bluetooth достъп, когато използвате приложението.

DE: Scannen Sie den QR-Code und laden Sie die TOZO-App herunter, um zusätzliche Funktionen zu aktivieren (EQ-Einstellungen und Ohrhörer-Firmware-Update usw.) oder suchen Sie im App Store/Google Play nach "TOZO". Bitte aktivieren Sie die Bluetooth-Berechtigung, wenn Sie die App verwenden.

FR: Scannez le code QR et téléchargez l'application TOZO pour activer des fonctionnalités supplémentaires (paramètres EQ et mise à jour du micrologiciel des écouteurs, etc.) ou recherchez "TOZO" dans l'App Store/Google Play. Veuillez activer l'autorisation Bluetooth lorsque vous utilisez l'application.

IT: Scansiona il codice QR e scarica l'app TOZO per abilitare funzionalità aggiuntive (impostazioni EQ e aggiornamento del firmware degli auricolari, ecc.) o cerca "TOZO" nell'App Store/Google Play. Abilita l'autorizzazione Bluetooth quando utilizzi l'app.

ES: Escanee el código QR y descargue la aplicación TOZO para habilitar funciones adicionales (configuración del equalizador y actualización del firmware de los auriculares, etc.) o busque "TOZO" en la App Store / Google Play. Habilite el permiso de Bluetooth cuando utilice la aplicación.

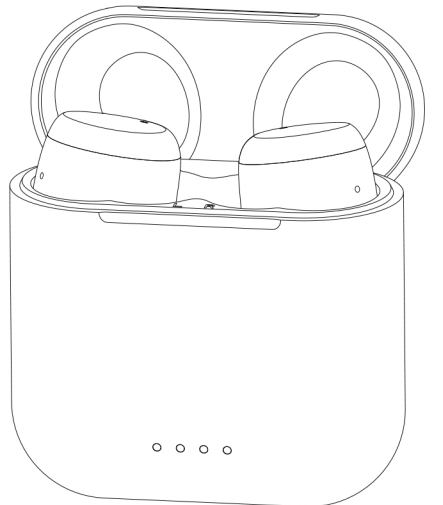
JP: QRコードをスキャンしてTOZOアプリをダウンロードし、追加機能（EQ設定やイヤホンのファームウェアアップデートなど）を有効にするか、App Store / GooglePlayで「TOZO」を検索してください。アプリを使用する場合はBluetooth権限を有効にしてください。

CN: 掃描二維碼並下載TOZO應用程序以啟用附加功能（EQ設置和耳機固件更新等）或在App Store/Google Play中搜索“TOZO”。使用App時請開啟藍牙權限。

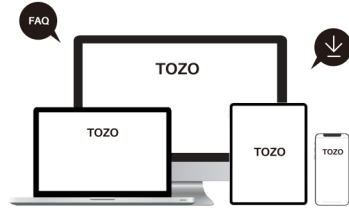
PT: Leia o código QR e baixe o aplicativo TOZO para habilitar recursos adicionais (configurações de equalização e atualização de firmware dos fones de ouvido, etc.) ou pesquise "TOZO" na App Store / Google Play. Habilite a permissão Bluetooth ao usar o aplicativo.

NL: Scan de QR-code en download de TOZO-app om extra functies in te schakelen (EQ-instellingen en oordopjes-firmware-update, enz.) of zoek naar "TOZO" in de App Store/Google Play. Schakel Bluetooth-toestemming in wanneer u de app gebruikt.

T6S TRUE WIRELESS STEREO Quick Guide

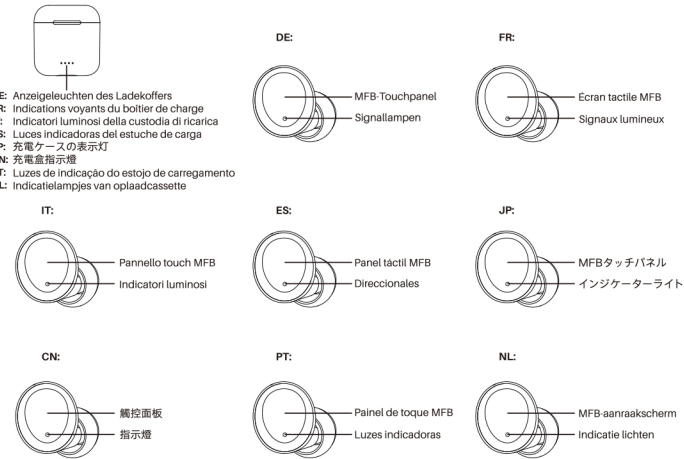
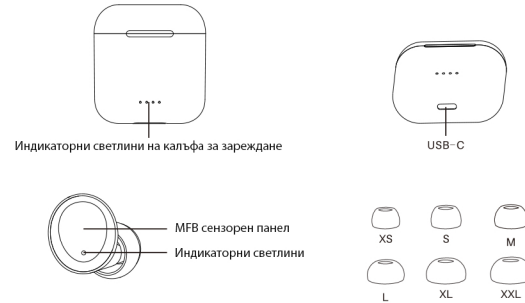


01 ПОДДРЪЖКА



За често задавани въпроси, подробно ръководство за потребителя и повече информация, моля, посетете:
www.tozostore.com/support

02 ПРЕДСТАВЯНЕ НА ПРОДУКТА



03 НОСЕНЕ



DE: Schritt 1: Stellen Sie sicher, dass die Ohrhörerspitze nach unten zeigt, und setzen Sie die Ohrhörer dann in das Ohr ein.
Schritt 2: Drehen Sie die Ohrhörer zurück zur Ohrmuschelseite, damit sie fest sitzen.
Die nach oben zeigende Ohrkappe ist die falsche Art, die Ohrhörer zu tragen.

FR: Étape 1: assurez-vous que la pointe des écouteurs est tournée vers le bas, puis placez les écouteurs dans l'oreille.
Étape 2: faites pivoter les écouteurs vers le côté de l'oreillette pour qu'ils soient bien ajustés.
Le capuchon d'oreille vers le haut est la mauvaise façon de porter les écouteurs.

IT: Passaggio 1: assicurarsi che la punta dell'auricolare sia rivolta verso il basso, quindi posizionare gli auricolari nell'orecchio.
Passaggio 2: ruota gli auricolari sul lato del padiglione auricolare per adattarli perfettamente.
Il cappuccio d'orella rivolto verso l'alto è il modo sbagliato di indossare gli auricolari.

ES: Paso 1: asegúrese de que la punta del auricular esté hacia abajo, luego coloque los auriculares en la oreja.
Paso 2: Gire los auriculares hacia el lado de la aurícula para que se ajusten cómodamente.
La tapa del oído hacia arriba es la forma incorrecta de usar los auriculares.

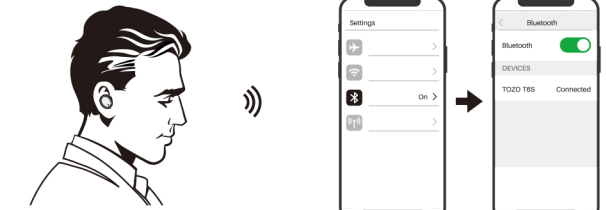
JP: ステップ1: イヤフォンの先端が下を向いていることを確認してから、イヤフォンを耳に挿入します。
ステップ2: イヤフォンを回転させて耳介側に戻し、ぴったりとフィットさせます。
イヤークリップを上に向けるのは、イヤフォンの誤った装着方法です。

CN: 步骤 1: 確保耳機尖端朝下, 然後將耳機放入耳朵。步骤 2: 旋轉耳機以貼合耳廓。耳帽朝上是不正確的佩戴方式。

PT: Etapa 1: certifique-se de que a ponta do fone de ouvido esteja voltada para baixo e coloque-os no ouvido.
Etapa 2: gire os fones de ouvido de volta para o lado da orelha para que se ajustem confortavelmente.
A proteção auricular voltada para cima é a maneira incorreta de usar os fones de ouvido.

NL: Stap 1: Zorg ervoor dat het uiteinde van de oordopjes naar beneden is gericht en plaats de oordopjes vervolgens in het oor.
Stap 2: Draai de oordopjes terug naar de oorschelp zodat ze goed passen.
Oordop naar boven gericht is de verkeerde manier om de oordopjes te dragen.

04 СДВОЯВАНЕ



Изберете вашия TOZO продукт в Bluetooth настройките.

1. Извадете двете слушалки от каляфа за зареждане. Те ще се включат автоматично и ще се свържат в рамките на 10 секунди.
2. Едната слушалка ще мига последователно в червено и синьо.
3. Потърсете името за сдвояване **[TOZO T6S]** и го изберете на мобилното си устройство.

DE: 1. Nehmen Sie die beiden Ohrhörer aus dem Ladeetui. Sie schalten sich automatisch ein und verbinden sich innerhalb von 10 Sekunden miteinander.
2. An einem der Ohrhörer blinken abwechselnd das rote und das blaue Licht.
3. Suchen Sie nach dem Kopplungsnamen [TOZO T6S] und wählen Sie ihn auf Ihrem Mobiltelefon aus.

FR: 1. Retirez les deux écouteurs de l'étui de chargement, ils s'allumeront automatiquement et se connecteront l'un à l'autre dans les 10 secondes.
2. Les deux écouteurs clignotent alternativement en rouge et en bleu (mode appairage).
3. Recherchez le nom d'appairage [TOZO T6S] et sélectionnez-le sur votre mobile.

IT: 1. Estrarre i due auricolari dalla custodia di ricarica, si accenderanno automaticamente e si collegheranno tra loro entro 10 secondi.
2. La luce rossa e blu di uno degli auricolari lampeggiano alternativamente.
3. Cercare il nome di associazione [TOZO T6S] e selezionarlo sul cellulare.

ES: 1. Saque los dos auriculares del estuche de carga. Se encenderán automáticamente y se conectarán entre sí en 10 segundos.
2. La luz roja y azul de uno de los auriculares parpadeará alternativamente.
3. Busque el nombre de emparejamiento [TOZO T6S] y selecciónelo en su teléfono móvil.

CN: 1. 從充電盒中取出兩隻耳機, 它們會自動開機並在10秒內自動相互連接。
2. 其中一隻耳機紅藍燈交替閃爍。
3. 搜索配對名稱[TOZO T6S]並選擇它。

JP: 1. 充電ケースから2つのイヤホンを取り出すと、自動的に電源が入り、10秒以内に接続されます。
2. イヤホンの1つの赤と青のライトが交互に点滅します。
3. ペ어링名[TOZO T6S]を検索し、モバイルで選択します。

PT: 1. Retire os dois fones de ouvido do estojo de carregamento, eles ligarão automaticamente e se conectarão em 10 segundos.
2. Uma das luzes vermelha e azul dos fones de ouvido piscam alternadamente.
3. Procure o nome de pareamento [TOZO T6S] e selecione-o no seu celular.

NL: 1. Haal de twee oordopjes uit de oplaadcase, ze gaan automatisch aan en maken binnen 10 seconden verbinding met elkaar.
2. Een van de oordopjes knippert afwisselend met een rood en blauw lampje.
3. Zoek naar de koppelnaam [TOZO T6S] en selecteer deze op je mobiel.

05 СДВОЯВАНЕ



Включване
1. Докоснете и задръжте сензорния панел на двете слушалки за повече от 3 секунди.
2. Извадете слушалките от каляфа, за да се включат автоматично.

Изключване
1. Поставете слушалките обратно в каляфа, за да се изключат автоматично.
2. Докоснете и задръжте за 5 секунди, за да ги изключите, когато слушалките не възпроизвеждат звук.
3. Слушалките ще се изключат автоматично, след като бъдат разкачени за повече от 5 минути.

DE: Einschalten :1. Tippen und halten Sie das Touch Control Panel beider Ohrhörer länger als 3 Sekunden. 2. Nehmen Sie die Ohrhörer aus der Hülle, um sie automatisch einzuschalten.
Ausschalten :1. Berühren Sie die Steuertasten 5 Sekunden lang, um es auszuschalten, während die Ohrhörer nicht spielen. 2. Die Ohrhörer schalten sich automatisch aus, nachdem sie länger als 5 Minuten getrennt waren. 3. Platzieren Sie die Ohrhörer wieder in der Hülle, um sie automatisch auszuschalten.

FR: Allumer :1. Appuyez et maintenez enfoncé le panneau de commande tactile des deux écouteurs pendant plus de 3 secondes. 2. Retirez les écouteurs de l'étui pour les allumer automatiquement.
Éteindre :1. Appuyez sur les boutons de contrôle pendant 5 secondes pour l'éteindre lorsque les écouteurs ne jouent pas. 2. Les écouteurs s'éteignent automatiquement après avoir été déconnectés pendant plus de 5 minutes. 3. Remettez les écouteurs dans l'étui pour qu'ils s'éteignent automatiquement.

IT: Accendere :1. Tocca e tieni premuto il pannello di controllo touch di entrambi gli auricolari per più di 3 secondi. 2. Estrarre gli auricolari dalla custodia per accenderli automaticamente.
Spegni :1. Tocca i pulsanti di controllo per 5 secondi per spegnerli mentre gli auricolari non stanno suonando. 2. Gli auricolari si spegneranno automaticamente dopo essere stati disconnessi per più di 5 minuti. 3. Riposizionare gli auricolari nella custodia per spegnerli automaticamente.

ES: Encender :1. Toque y mantenga presionado el panel de control tactil de ambos auriculares durante más de 3 segundos. 2. Saque los auriculares del estuche para encenderlos automáticamente.
Apagar :1. Toque los botones de control durante 5 segundos para apagarlo mientras los auriculares no se reproducen. 2. Los auriculares se apagarán automáticamente después de estar desconectados durante más de 5 minutos. 3. Vuelva a colocar los auriculares en el estuche para que se apaguen automáticamente.

JP: オンにする : 1. 両方のイヤフォンのタッチコントロールパネルを3秒以上タップして押し続けます。 2. イヤフォンをケースから取り出して、自動的に電源を入れます。
オフにする : 1. イヤフォンのボタンを5秒間タッチして、オフにします。 2. イヤフォンは5分以上切断すると自動的にオフになります。 3. イヤフォンをケースに差し込み、自動的に電源を切ります。

CN: 開機 : 1. 輕觸兩隻耳機的觸控面板3秒以上。 2. 從充電盒中取出耳機, 耳機自動開機。
開機 : 1. 把耳機裝入充電盒中, 耳機自動開機。 2. 耳機處於非播放狀態時, 輕觸觸控面板5秒將實現關機。 3. 耳機在斷開連接5分鐘以上會自動開機。

PT: Ligar :1. Toque e segure o painel de controle de toque de ambos os fones de ouvido por mais de 3 segundos. 2. Retire os fones de ouvido do estojo para ligá-los automaticamente.
Desligar :1. Toque nos botões de controle por 5 segundos para desligá-lo enquanto os fones de ouvido não estiverem tocando. 2. Os fones de ouvido serão desligados automaticamente após serem desconectados por mais de 5 minutos. 3. Coloque os fones de ouvido de volta no estojo para desligar automaticamente.

NL: Aanzetten :1. Tik en houd het aanraakbedieningspaneel van beide oordopjes langer dan 3 seconden ingedrukt. 2. Haal de oordopjes uit de hoes om ze automatisch aan te zetten.
Uitschakelen :1. Raak de bedieningsknoppen 5 seconden aan om het uit te schakelen terwijl de oordopjes niet spelen. 2. De oordopjes worden automatisch uitgeschakeld nadat ze langer dan 5 minuten zijn losgekoppeld. 3. Plaats de oordopjes terug in de hoes om ze automatisch uit te schakelen.

06 ВОДОУСТОЙЧИВОСТ



Водоустойчиви за ежедневна употреба — пот, дъжд, измиване на лице и др., но не са предназначени за плуване под вода.*
*Моля, имайте предвид, че Bluetooth сигналът на телефона не може да се предава под вода.

DE: Wasserdicht für den täglichen Gebrauch (Schweiß, Regen, Gesicht waschen usw., jedoch nicht zum Schwimmen unter Wasser*)
*Bitte beachten Sie, dass das Bluetooth-Signal des Telefons nicht unter Wasser übertragen werden kann.

FR: Imperméable pour un usage quotidien (sueur, pluie, lavage du visage, etc., mais pas pour nager sous l'eau*)
*Veuillez noter que le signal Bluetooth du téléphone ne peut pas être transmis sous l'eau.

IT: Impermeabile per l'uso quotidiano (sudore, pioggia, lavaggio del viso, ecc., ma non per nuotare sott'acqua*)
*Si prega di notare che il segnale Bluetooth del telefono non può essere trasmesso sott'acqua.

ES: Resistente al agua para uso diario (sudor, lluvia, lavado de cara, etc., pero no para nadar bajo el agua*)
*Tenga en cuenta que la señal Bluetooth del teléfono no se puede transmitir bajo el agua.

JP: 日常生活防水 (汗、雨、洗顔など、水中での水泳には対応しておりません*)
*携帯電話のBluetooth信号は水中では送信できませんのでご注意ください。

CN: 日常防水 (流汗、淋雨、洗脸等, 但无法在水下游泳*)
*请注意, 手機的藍牙訊號無法在水下傳播。

PT: Impermeável para uso diário (suor, chuva, lavar o rosto, etc, mas não para nadar debaixo d'água*)
*Observe que o sinal Bluetooth do telefone não pode ser transmitido debaixo d'água.

NL: Waterdicht voor dagelijks gebruik (zweet, regen, gezicht wassen, enz., maar niet om onder water te zwemmen*)
*Houd er rekening mee dat het Bluetooth-signaal van de telefoon niet onder water kan worden verzonden.